

# Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta este publicată oricândă: Mercurul și Sâmbăta. Foile odată pe săptămână, adică Sâmbăta. Prețul loru este pe unu anu 10 f. m. c., pe dijumătate anu 5 f. c.; car pentru terri străine 7 f. po unu sem. și pe anul întregu 14 f. m. c. Se prenumera la toate postele imperiale, cum și la toti cunoștii nostri DD. corrispondenti. Pentru serie „petitu” se ceru 4 cr. m. c.

## Depese telegrafice.

Paris, 1. Decembrie. Astăzi proclama corpul legislativ imperial, la 8 ore sera duce acestu corpul legislativ constatață peste 7,824,189 de voturi pentru imperiu, în contră la 253,145, în favoare principelui Napoleon. — Asupra unui protestu, sositu din departamentul Mosel din cansa, ca la scrutinu s'ar fi întimplat o neregularitate, corpul legislativ a trecut la ordinea dilei.

Paris, 2. Decembrie 1852. „Monitorul” de astăzi ne aduce scirea, cumea generalii St. Arnod, Magnan și Castelane sunt denumiți de maresiali ai Franției. Publicarea legilor se face sub formă: *Nous Napoleon III, par la Grâce de Dieu et la volonté nationale Empereur des Français*. Pentru toate prevaricările de presă, apoi pentru toate pedepsele de comise nelegături se a datu o amnistie generale. Totu asia se au ertat pedepsele disciplinare ale gardei naționale ce remasera neexecutate. Pentru 290 deportati la Algeria se dede parte agratiare parte li se mută pe deapsă. La depunerea celor trei corperi mari de statu respuse Lui Napoleon în esentia acestei: Imperial de nou inaugurat nu e rezultatul siliei, a cuceririi său inselatoriei, ci productul legal al voinței naționale. El intra îndresnetu în demnitatea de imperatru sub numele Napoleon al III. Titlul acestu e creatu prin entuziasmul poporului, propusu pe calea legii si ratificatu de tota națiunea. — Numele Napoleon III. nu e o pretensiune dinastica, ci unu omagiu adusu pentru unu regim legitim caruia Francia are d'asi multianimea mai frumosa parte a istoriei sale moderne. Primitimi juramentul, avându serioasa vîoa d'a sustine pacea, nimicu voiu cede facia cu naționala si demnitatea Franției.

## Monarchia austriacă.

Serenitatea Să Domnul gubernator civil si militar din Transilvania principale CAROLU de SCHWARZENBERG, din preuna cu alti principi, e denumită de Cavaleru al lanii de auru.

Brünn, 18. Noemvre. Adi avura regimentul nostru cu Nr. 46 b. Iellacic nominat; ună solemnitate rara. Regimentul nostru eșira din Transilvania afara in quo in 1. Augustu 1851, cu 2 coorte (statione). Coorte a 3<sup>a</sup> et 4<sup>a</sup> se formara in primavera trecuta. Regimentul nostru cu 3 coorte e stationat actu in Brünn in Moravia; assia coorte a 3<sup>a</sup> ne avendu peno acum standardu ati i se benedissa unu standardu nouu, prin Excellentia Domnului episcopu din Brünn. Solemnitatea fu in modulu sequente: Demânetia la 2 quadrante pre 10 ore se statuia regimentul cu 3 coorte pre campu de esserciu, dupo aquea venirea Excellentia Să Domnului generale de artilleria, et proprietariu regimentului nostru b. Iellacic, dein preuna cu Excellentia Să Domnului generale de cavaleria et generale commendante comitele Schlick, D. generale divisioneriu din Brün Perglas, D. generale divisioneriu din Olmütz Gyulai, D. generale divisioneriu din Troppau b. Barco, ună multime de alti Onorati Domni generali majori et officiarii de statu maiore militari. Domnii generali esteptara peno veni Serenitatea Să Domnă principessa Elisabeta, sorore a Serenitatei Selle Domnului principie Stefanu, fostul palatinu in Ungaria. Dupo que sosi Să Domnă principessa cu ună carutia elegante, o condusse Excellentia Selle Domnii generali b. Iellacic et comitele Schlick pre dein-

antea esserciu lui spre revedere a aquellui, apoi intra Serenitatea Să Domnă principessa in tabernacul de a dreptă capellei de castre, et occupa tronul pentru Serenitatea Să destinat, longo Serenitatea Să occupa locu Excellentia Să Domnă comitessa nevestă Excellentiei Selle Domnului banu b. Iellacic, totu in acestu tabernacul occupa locu toti Domnii generali et officiaru militari, Excellentia Să Domnului gubernatore comitele Lazanzky, dein preuna cu socii Excellentiei Selle.

Lă 10 ore se incepu cultul Domnudecescu cu ună allocutione in limba romana (\*), que se tenu de capellanu castrense romanescu Andrei Liviu in anteal regimenteru lui; dupo allocutione incepu Excellentia Să Domnului episcopu missa, cui e assistare venerabilu campi-superiore, et ambi capellani a acestui regimenteru. Dupo terminare a missei benedissera D. episcopu standardul nouu, apoi lu dadura in mană Domnului commandante a regimenteru lui D. vice-colonelu Reicheger, quare ducendusa cu ellu in anteal coortei a 3<sup>a</sup>, tenu Excellentia Să Domnului generale de artilleria b. Iellacic quā proprietariu regimenteru lui ună allocutione contra coortei a 3<sup>a</sup> forte animatore, er D. maiore Binder alta allocutione in limba romana. Urma apoi juramentul que se au lessu de D. auditore a lu regimenteru in limba germana, er de D. maiore Binder in limba romana; unde jurara militari dein coortei a 3<sup>a</sup> credintia Imperatorului nostru Franciscu Iosef I. subtu standardul quellu nouu, in fine urma defilare a in anteal Excellentieru Selle Domnilor generali.

La 3 ore dupo amediadi si facu corpul officiarilor dein regimenteru nostru, dein preuna cu toate individuile que se tenu de statu maiore militari, cu Domnului commandante regimenteru in fronte convenită visitatione la Excellentia Să Domnului generale b. Iellacic. Sera sura Serenitatea Să Domnă principessa, toti Domnii generali, et officiaru in teatră, dupo teatra furo unu balu forte elegante in sală redutu lui, quellu dadura corpulu officiarilor dein regimenteru nostru, la quare furo invitati toti Domnii generali et officiaru dein corpul Domnului generale commandante comitelui Schlick, et mai multe persone onorate dein parte a civile; ero bandă regimenteru nostru intona mai multe bucati forte elegante.

Aduo di la 10 ore demanetă eșira regimenteru dein demandare a Domnului generale et banu b. Iellacic pre campu de esserciu, unde tenura militarii nostri esserciu cu arme in anteal Excellentieru Selle Domnilor generali b. Iellacic et c. Schlick peno la ună ora dupo amediadi. In fine si declarara Excellentia Să D. generale, et proprietariu regimenteru b. Iellacic deplină sā contentione cu regimenteru in urmatorele verbe: „Io sum pr̄ contentu cu regimenteru meu questu formosu, sunt contentu cu esserciul, et cu portare a tenerilor” apoi multianu D. commandante vice-colonelul Reichezer pentru diligenti a que depusa pentru regimenteru. Eta romanul scia a fire atatu soldatul bravu et cu curaggiu unde e necessitate, quatu si blandu et cu portare morale intre populi streini.

Sera la 6 ore petrecuta atatu toti Domnii generali, quatu si corpulu officiarilor pre Excellentia Să Domnului generale b. Iellacic, et pre socii Excellentiei Selle Domnului generale in corte a carului de vapore, unde si lua Excellentia Să Domnului banu dina bona de la corpulu officiarilor, ero la plecare a Să cu carul de vapore lu salutara corpulu officiarilor cu trei vivate entusiaste. A. Liviu, capellanu castrense.

(\*) Vedi o in Foiletonu.

R.

## FOILETONUL.

Cicerone. (Capetu.)

Filosofia practica.

Scriptele lui Cicerone cele practice au unu interesu inca si mai mare de catu cele teoretice, parte pentru sentimentul celu dreptu care dreptă judecata lui, parte pentru mai multe rezultate de o inalta importanta, parte pentru o summa de idee chiar si desvolte, in cari intrețin pre professorii sei greci.

Virtutea, bunul supremu, e o intentione care despreutesce ver-ve respectu la folosu si la damnu (paguba); ea are pretinu seu in sene, si interesu nu se poate asta in societate cu diuza. — Chiaru si comparationea virtutii cu interesu e saptă vîtoasa. — Prin urmare e o indeutorire interna spre lucrarea virtuoasa, fara respectu la recompensa sau la punitione (pedepsa). Acesta indeutorire ni se face cunoscuta prin judecata, cea approbată si condamnată a conscientiei. Intentiona spre virtute face bunetatea caracterului;

fara acēstă, pote omulu sa sia prudinte si versutu, dar nu poate sa sia bunu.

Omulu e o scientia rationala. Dzeitatea prin ratione la distinsu de ver-ve animal. In ratione se asta germele (ore-cumul liniamentele primarie alle) scientiei, care se cultiva deplin chiaru prin conducerea si dreptarea naturei. Rationea cea cultivata si perfecta e legea suprema din lume, care dictéza cea ce sa se faca si sa nu se faca; ea e asiă dara copia intellectionii divine. In acēstă se asta fundamentulu tutoru virtutilor, tutoru celoru drepte si bune. Prin ratione suntem con-sangeni (ruditi) cu Dzeitatea, suntem imaginea ei. Prin ratione toti omenii ca scientie rationale sunt unii unulu cu altulu in societate juridica si morală. Caci rationea e totu acea-asi in toti omenii. Prin urmare toti trebuie sa iubesca si sa pretuiasca cea ce are pretinu si valoarea sa in sene, adeca dreptulu si virtutea. Societatea juridica si morală se intaresce si mai multa prin simpatia si bine-vointia cea naturala catra toti omenii.

Teoria despre collisione e proprietatea lui Cicerone, la care Panetiu ii dede numai

idéa. Insa acēstă Teoria nu coprinde collisionea detorielor intre sene, ci repumnantia virtutii cu interesu. Spre distingerea interesului cellui adeveratu care consuna cu vir-tutea, de cellu falsu care ii repumna, propune Cicerone urmatória regula: Unde se arrata unu interesu care s'ar certă cu unu com-mandu altu rationii si ar adduce rusine persoanei lucratorie, acollo se poate tiné cu sicurantia ca lucrul nu e in adeveru folositoriu, ci numai in apparentia. Caci nimica nu e atatu de contrariu rationii ca rusinea (turpi-tudo), si nimica nu consuna mai multu cu natura de catu folosulu.

Ideeile lui Cicerone despre dreptulu na-turei sau altu giintilor (jus, gentium) dupa care toti omenii sunt liberi si egali intre sene, si care e fundamentalu si norma dreptului civil, — sunt pr̄-interessanti, cu toate ca nu formează o sistemă scientifică.

Istoria filosofiei o atinge Cicerone in diverse locuri alte operelor lui, insa mai accurat si mai succint in a doua carte a disputationilor academice, unde respunzindu

она арделеанъ фаче  $1\frac{1}{15}$  віенезъ.

Дель тъсра Ardeleană капринде о ввте (Fass) 40 de ведре, вадракъте de 8 ввне. Бута віенезъ десь капринде 10 ведре віенезъ, каше вадръ е de ввте 40 ввне віенезъ, при армаре ea капринде:  $1\frac{1}{3}$  din фірдіхъл арделеанъ, ad. ввте de Ardean капринде 320 ввне de Ardean с'з 300 ввне de Biena; ear ввте de Bieoa капринде 426 ввне д'але постреме с'з 400 ввне de Bieoa.

Вадра (Брана) е кв тозъ д'осевіть: о вадръ віенезъ фаче  $5\frac{1}{3}$  ведре de Ardean. (Еар вв п'яті 5; дель кашт се практика ольпъ акъм кв грешаль.)

Бута (Fass) віенезъ десь квп віенезъ се аттарте д'з 10 ввне (ведре); врна д'з 40 ввне; каша д'з 2 жвть-тъді; 1 жвтьтате д'з 2 п'ятрате; 1 п'ятратів д'з 2 оптаре с'з жвтьтате п'ятратів.

Брана de вере (олъвінь) е de  $42\frac{1}{2}$  квп віенезъ ші д'оль врн д'ачесте фак о ввте de вере віенезъ.

Мъсра п'ятрат вскате е осевіть de чеа п'ятрат філіде, каше д'з Ardean ера тот вна, ші аре о жіппърдіре львъ, кв тозъ деосевіть. Дель ачааста, тъсра віенезъ чеа май армаре, ad. modis (кіль) (Wiener Muth) аре 30 метрете с'з 20 кввіл (гълете арделеаншти); о метретъ с'ттарте д'з 4 п'ятрате; 1 п'ятратів д'з 2 оптаре, 1 оптарів д'з 2 квп-шоре; 1 квішоръ д'з 2 жвть-тъді; жвтьтате д'з 2 квп-шоре de п'ятратів; каше с'ттарте д'з 2 п'ятаръ.

Асемп'ян тъсра арделеанъ de філіде, гълєата, кв тъсра австріакъ, метрета с'з чівірвл: 2 гълете арделеанъ фак 3 метрете (чівіаре, Metzen) віенези, ad. 1 метретъ в. e =  $\frac{2}{3}$  гъл. apd. с'з  $42\frac{1}{3}$  квп арделеанъ.

Мъсра de львціте е котъл віенезъ жіппърдіт ка ші чел din Ardean. 4 когі de Biena фак 5 арделеаншти, при армаре котъл de Biena е май таре кв  $\frac{1}{4}$  de кот арделеанш декът ачеста.

Стъжінва Ardelean е жітома кв чела ал Bieoi.

**Унгарія.** День штірі май проспект тімовъ вівсь д'з Унгарія Форте Фаворіторів ші кълдрос п'япъ ші д'з комітателе май нордіче. Семп'ятере de варъ аз проспект Форте жіппърдіторів. Кв тозъ ачесте domineazъ о сквітпете каліфорнікъ, каше, ведем, кв пе впеле локрі е май пеавзітъ. — Аша чітім д'з жвр. Темішорії, квткъ д'з Бечкерекъ-Маре (Boi.) вп оз кость 5 кр. o  $\frac{1}{2}$  квп de лапте 30 кр., п'япъл de вп 3 ф., o въреке de п'ял 2 ф. 30 кр. вал. ш. а. д'з Пешта ші Arad фінд предзіріле лімітате, сквітпете п'ял в аша таре. Мъкар de с'ар ліміта ші пе да воі, май твъл десь тесеріашій декът економії, каші чеи дістъв пе вор адъче о сквітпете фавлобсь кв зікіреа предзіріле таноф'ялтврелор сале п'ясте ждоите. — Deespre ванде de ході квтіваді, тот се май чітеште прип жвроле, май въртес пе дінвъл п'ястей. — Ренішпое агрономікъ сеа адзнат д'з 17. але л. тр. д'з сала тіксеялі пагіонал; адзпареа десь с'а цершаріт пе льпгъ чітіров статвіелор преналт саундіонате ші злещерес преседінтельі: Прінч. Павел Естерхазі, а віцепреседінтельі: ч. р. Камер. Іермені, а комітетлі ші офіціаліор. Modificăvіліе фъкте de с'сі ле а прівіт адзпареа de ввне ші ле а пріміт кв твълдътіре. —

dogmaticului Lucullu, altatura in unu modu scepticu diversele pareri alle filosofilor celor uuchi in tote partile filosofiei, ca sa puia in o lumina cu atat mai chiara contradicitione intre elle. Aceasta parte a lucraritoru lui celor filosofice e de celu mai mare interesu, pentru ca supliesce multe lacune in operile grecilor asupra acestei materie, si revansa o lumina chiara preste multe idee intunecate, cu tote ca le considera mai multu din punctul de vedere allu seculului seu, de catu din allu vechilor autori; si din acesta causa trebuie editii cu mare attentione, si comparatu cu locurile connoscute din originale.

**Alocution**  
que se dissa de Andreá Liviu, capellanu eastrense militarilor din regimentulu de linia pedestru Nr. 46 b. Iellacie nominat, cu occaſione a benedicerei unui Standard nou, pentru coorte'a a 3., in campulu de essercitii la Brunn, in 18. Novembre 1852.

Bravilora Militari! Scopulu solemnitatei e benedicerei unui standard nou pentru

coorte'a a 3. a regimentului nostru; estă e causă quo ne adunaramu aici in campu'l de essercitii in deplena pompa. Et quā solemnitate'a dilei aquēstă, so aiba ună semnataate mai mare, bene voira atatu Serenitatea Să Dōmna principessă, quatu et Escellentissime Selle Domini generali cu presentia Domneloru a ne incoronare esta solemnitate; si questi bravi a lui Marte, quari atate corone de lauru secerara pre campurile de bellu, pentru quare fapte eroice consecrate pentru Tronu, et pentru Patria le suntu pepturile condecorate cu metallu pretiosu. Dina questi, e ună di de mare semnataate pentru noi amatilora teneri! intru quare bene voira et Escellentissima Să Domnului generale de artilleria baronulu Iellacie, proprietariulu regimentului nostru in persona une visitare pre noi.

Quā in frontea essercitului so fluture unu standardu imperiale, estă e ună consuetudine vechia de la Romanii in quo noao remassa, quari in frontea essercitului de resbellu portă unu arbore teneru cu ramuri verdi, pre quare stă depicta icon'a lui Marte Deu'lui de bellu.

Bravilora Militari: io cautu la voi, quā la nesci si bravi a lui Marte, io cautu la voi quā la angeri pacet intre populi. Omului i dona Domnedeu ratione, ratione'a e una particula celeste, quare e data omului de gubernatore, quare so lu conduca pre calle'a virtutie et direptatei. Quandu totu omu'l ar auscultare de preceptele quelle sanitose a rationei, atunci nu ar fiire necessitate de esser-cituri in lume, atunci totu omu'l si ar terminare opurile selle in pace et in leniste ne turburatu de nemine, ar inflorire virtute'a intre populi, filia aqueā celeste, que face pre totu omu'l fericitu in lume. Atunci nu se ar mai turburare equilibriu pacet intre populi neque ună data, et armele le amu' usnare, singuru in contră ferelelor silbatici, atunci pâmentul aquestu-a intru quare domnesce atatu odio intre populi, fratii unei mamme a naturei, se ar preface intru unu Paradis plenu de caritate fraterne. Dér siendu quo pre paucini omi' so asta quari se lucre conveniente ratione sanitosa, qui quā mai mare parte a umanitatei uitandusi de chiamare'a să quā sancta, ambracă ună natura brutale, et

**Вена.** Прі ордінцівна міністеріві de інтере din 23. Ноемвр 1852, конформ къ пропага та скрібре de австріи, въ афі 20. Ноемв. а. к., съ опіт після тог, фъръ есчен- дівне, въ пічі о разніше прівать свєтській діл стату австріак, ші діл спеді челе вінєфъкътіе, съ въ се адресе, пічі се чеаръ ажтіоріе ш. а. дела кврділ рецензіи діл стрійі.

— **Домініон пегвітореась** din Віна се афъ ді 30/11. о шікаре din прічіла фаліментіві касеї не гвдіторешті а лів I. Лейтнер ші компані. — Сами діаторіелор лів се діл а фі 500,000. ф. ші афаръ де твді къді діо піада ачеаста се афъ пърташе ші din Прага таі твле касе пегвіторешті а ачеастъ пепорочіре.

— **Май**, ват ма окі ші штіріе, къмъ Ірландії с'ар докумъта а пріві ве Наполеон de вп авръторів ал реалізіві католіче, ші въ ар дичене а ші шанфеста сімпа тіле сале кътъ поза філіперат француз. — Белціл, каре, фінд католік, аре ді кап вп прінд лягер, дікъ се веде а сімпатиза къ філіперат французілор, din градіа лів Дрезд ші сіверанітатеа попорозі, дівъ към ва а се памі Наполеон. — „Корр. Австр.“ ворвеште деспре піаде тішкърі інтере, че с'ар фі івіт ді Саваудія (an Capdіoia), каре ар авеа de скоп а тіжлочі апропіаре de Франда, ші къ паріда рестріктіре ар фі скіптеев ачеаста шішкаре; тогвіш се 'ndoіеште въ гвверні ва шіті сівініе сігврапца дере.

— **Філіпіріе** емігръдівоеі аа Амеріка дичене а се ділінде вінішор ші ді Ампіеріл австріак, дісль пріотр'бо еміс аа міністеріві інтере се пвсе кает ачелора. Се зіче въ къ окасівна ешіреі ачеасті еміс міністеріале еархії ар фі веніт ма тіжлох колопісъдівнаа Болгарії, ші въ с'ар фі ші хотърят а се да афаръ кът маі кврънді о леце ко пріотр'бо де темеіріе дівъ каре ва авеа а се пвне ді ляэраре ачеастъ колопісъдівнаа Болгарії. Дівъ авзіте се зіче къмъ тівістряя челор інтере ар фі фікът індіатіва ачеаст проіект, ші въ с'ар фі ші пвс ді рельдівне ді ачеастъ прівіндъ къ челелалте міністерії комплетіоте.

Din Каліш се скріе, къмъ Ресія с'а въ пвс ді старе, въ ді декірс de кътева септътіві се погъ пвсе ве пічор ла гравіде о арматъ de 240,000 фечорі, віні історікъ ші провезгть въ тіто челе de ліпсі сре а аштента евен талітъдіе промінінгдітіре. Жвралві „К. Z.“ зіче: „къ челе маі імпорташе евеніміте въ вор афла не Ресія не прегътіть. Ноі зредем въ пічі не Австрія.“

— Пріо жврале маі чірквлеагъ о файтъ некредівіль деспре въ фреквш фабблос, че л'ар фі въпътат армата рваскъ дела Черкесіані ді Кавказ, дівъ каре Двчеле Черкесіанілор Шаміл-Беі, кончентръндіші пітеріле, ар фі пръп'дір 30,000 рвні ші леар фі ліват 100 de твнрі. — Ачеастъ файтъ въ токта атът de демпъ de крэгътът, пе кът сют ші рапортеле „Іоналідіві de Ст. Петерсбург“ ді каре: „Ді торт ші Зръніді“ въпътъ гласал кваклі. К. Z; O.D.P.

### Cronică strâină.

**Франц. Паріс.** Ресвілател вотізърії пінтръ жидіката din армъ а репвлічеі французешті въ вноскътъ чіті торілор. La 25. Нов. фі кіемат ші корпъл леіслатів съ пімере вотвріле. Месаціл, въ каре се дескісе корпъл леіслатів въ ліпсіт ал Ампіртъші аї:

se degrada pre sene prin odiu et sapte infioratore cu multu mai in diosu de sorte'a animaleloru irationale. Estă e causă braviloru meu Militari! quo suntu destinati barbati bravi, quari cu armele in mana se vigile pentru pace'a publica.

Voi braviloru teneri! sunteti destinati de sorte, quă cu braciul vostru quellu bravu et forte, so teneti equilibriu paciei ne turburatu intre populi, chiamare'a vostra e sancta pre painentu: Demonstrati voi, priu braçulu vostru quellu forte, quo in voi circula unu sange de romanu. Demonstrati, quo in voi pote se alle Maiestatea Să, justulu nostru Imperatore Franciscu Iosefu I, in tempu de necessitate bracie potente, quare sciu a se batere cu gloria in contra inimicului, et a morire cu onore in campulu de resbellu pentru alu seu Imperatore. Demonstrati voi, quo braciul vostru quellorу brave et fideli, se pote incredere tronu'lu sempre cu securitate, et quo voi sunteti fratii aquellorу fideli Romani, quari et in anu'lu 1848 et 1849 se luctara cu gloria in campulu de bellu pentru a lu seu Imperatore. Demonstrati voi, vero quandu ar quere voia Maiestatei Selle, quo

voi sunteti resoluti a ve luctare peno la ultima gutta de sange in contra inimicului cu aquellu curaggiu, cu quare se luctara Leonidă la Termopile, quare mai voira a morire cu onore cu totu essercitulu seu in campulu de sange, de quatu a se retragere inderebru cu rosine. Et vero quandu veți fire dispusi in ordi de bellu amatiloru meu teneri! demonstrati ve cu aqueá fisionomia, cu aqueá resolbare, et cu aquellu curaggiu, quă quandu voru cantare la voi virgurile inimicului de pre muri civitatei, suspirandu se esclame: Ah! sunt perduți teneri nostri, quandu au a se luctare cu asfelin de barbati, quari demonstra una anima mai multu quă omiuësca.

Fiti bravi et ve luctati semper cu aquellu curaggiu, cu quare se luctara marele marsialu campestru comitele Radetzky cu bravu'lu seu essercit in Italia, quare in scurtu tempu serenara atmosferă paciei queá turburata preste orizonulu Italiei. Luctati ve cu aqueá bravura, cu quare se luctara generalele de artilleria b. Ielacic statut in Ungaria, quatu et subtu muri Vienei, quare restaura pace'a in capitale. Luctati ve cu aquea anima sempre et subtu muri Vienei, quare restaura pace'a in capitale. Luctati ve cu aquea anima sempre

„Domni! mei Domnata!“ В'ам кіемат din десп'рдъ тъптеle Dv. въ съ въ адво ла фапта ачеаста маре че се ефътвеште. De ші піма севатви ші попорял ар дрептвілор, тоі за Dv. din ачеастъ декіръдівне съ дедчеді діспліа ледітітітате а пітереі тел. Ап аdev'р астъзі а декіера въ о авторітате се ділтетеіазъ пе тв дрепт пе тъгъдіт, тот атът ва съ тікъ въ вънд і аі da пітереа тревбідіось саре а ділтетеіа чева статорніа ші спре а асекра ферічіреа дереі. Гввернъ, въ штіці, пвши въ скітва дікът форма. Ділдівсе ла тареле інтересе че ле паште вълтра ші ле десвоболь пачеа ел се въ цінеа ділтре хотареіе квотътъреі. Къчі есвтіреа пічі одать пе ділвть де тъодріз пе ачеа каре ді лълдареа лор пе въд дікът о сарчіо маі грэа, че ле о пвле асвръ попорял, ші о тісінне дікъ ші маі ділалть, че ле о ділкреде Пропія.

Din ачеаста се веде въ ділпіріл е ка дікіарат; че пе інтересеа зъ въ ачі L. Наполеон філідівше къмъ пвши въ скітва політика de пъль акт, ді окі лів рестъвръдівне ділпіріл ві пефінд маі твле de кът о скітъдівне de формъ а коастітівні. Пъль ла 1. Дек. коровл леіслатів въ філі ка пімераре вотврімор, ші ла 2. Дек., аніверсара рестріпъреі de стат се въ прокіета формал ділпіріл вънд tot Нарівла се въ іллітіва.

Din апостасіїле політич атът de овічинітіе ла французі ді тоді тімпі, дар въ деосевіре ді зілеле асте, есте ділсемпътъре ачеа а Даві Бертін, редактора жвраліві „Деба“, ал ачеасті орган зелос ал Орлеаніштілор. Ділт'в артікъл скріс въ твль фінесь редакторе върціл лів Філіп діші ia zioa въвъ де ла копвіківіле сале орлеаністіч, ші се дікіарт въ се ділвіеіште въ ділпіріл. Ар теріта съл скбет ділтрег ачеаст артікъл, дар пінтръ югвстіме есграцем ділт'жасвіл піма ачеаста: „Ділпіріл е пачеа“ аста е девіза пойеі сітвадівне пінтръ варе треве съ пе дікіарт. Ноі (Десватеріле) пічі одать п'ам фост піскірі аматорі деосевіді ai репвлічеі, ші d'acheea пічі въ пе преа ділтістът de мортвіа ei. La 2. Дек. тврі фінда репвлічеі, астъзі і тобе пімере. Чіе се въ ділтіста de ачеаста? Ноі, штім въ пв. Де врео 30 зіл ам крэгът въмъ репвліка ар фі о ілвісівне атъцітіре; варе акт de пінтръ апі пе ам ділкредіодат въмъ ел е о пеютінцъ. Репвліка піма пінтръ о трéвъ е въпъ, ad. съ продвкъ токтаі ко-трапіріл сев. Дар ді прівінда ачеастор фапте пімене се маі ділдівше. Да, апі 1848 е каре а адъс апі 1852. Франда треввіа орі въм а се тълті de апархіа ла 1851.

Дівъ че гівачівла редакторе ділтістъ, въ прівіл імперіа та треввіт съ філі ресвоіт, фінд констражос а апъра прінціїліе dela 1792 ді контра Европеі каре ле атакасе, ші въ а треввіт съ аівъ о формъ тъсратъ пінтрі сале, дікът авсолятъ; дівъ че аратъ въ ділкредіодат прімеште фъръ ділдоіаль de сінчерь вестіта зісъ dela Bopdó a Præcedintell, въ ділпіріл (de акт) е паче, пінтръ сімоль въвът, въ Европеі пе і а міоте акт а атака пе Франда,

rate'le de cavaleria comitele Schlick pre campuri quelle turburate a Ungariei, quare devěni et in asfeliu de circumstari, quatu debui ensusici cu gladiu'lu propren a se tajare cu inimicul'u.

In fine, numai de quatu, braviloru militari! vi se vă dare voa standardu'lu quellu nouu prin onoratu'lu Domn commendant a regimentului nostru, veti depuneré unu juraamentu aici in templu'lu naturei, subtu stendardu'lu este nouu, cum quo voi veti fire fideli sempre Imperatorei nostru. Face-ti d'er braviloru militari! quă standardu'lu estu'a, se fătore quă triumfatoru sempre in frontea aquestui regimentu, et vero quandu vă provocare voia Imperatorei, quă se dat-ti peptu cu inimicul, luctati-ve cu gloria de romanu, pentru Domnedeu, pentru Imperatore, pentru Patria, et pentru Onore. Estă e chiamare'a nostra, pentru estă suntemu destinati de sorte; asfelli adimplinindune officiu'lu nostru militare cu onore, ne lassamu unu nome eteron pre paginile istoriei, quare vă durare mai multu quă columuele quelle de metallu, que suntu edificate intra memoria unoru barbati, pre square neque fortunile tempu'lni, neque multimea anu'loru nu le vă ruinare.

чесе опінтеши а сен-Лівръя п'є сене, към ввійбръ Европа въ бевоїтъ а комвате революціоне дела 1792, че о аперіода въ рестораре ші към ар фі тревіт съ комвате революціоне союзъ дела 1848, дѣкъ п'є о ар фі фрънш Каваліак; авбі адаоце: „Лігре Франса ші Европа п'є атвачі е фрънштингъ паче, кълд революціоне до Франца ар фі de патръ еспансъ ші кълд Франца ар аперіода п'є Европа въ пропагандъ; прінципійе дела 1792 дѣ въ атвачі аваръ тревітингъ de рескоів спре а се свєщіон, ток-мат аста ав' але акун тревітингъ de паче спре а се dec-  
волга.“ „Лігое же: „Імперія, везде вине, къ п'є е Монархія, че о ам апърат noii de 50 de ani, дар до челе de не фрънш ел totvійе о Монархії, ші апои noii ам фост deкънд еспаніи здорътори сінчертілі Монархіе. „Інсітъці-  
піле ліберале ав съ квітпетеге ячесті формъ de стволи ре-  
вер п'є съ о рестораре деськъ квітлі с'ад ліппстат. Орі аж-  
еснеріонда, че ам фъктъ да тімо de 60 de ani de decінірі  
ші твръврърі, добеди de ажнос печесітате Монархії. „Ли-  
тьсті 60 ani дѣ ръндари ренбліка авіа а дірат 10 ani,  
ші джъ че mai ренблікъ? да време че да ъст кіре de  
тімо Монархія а дінст 50 de ani!“ „Ко-  
нфедерації Рогаті“ осте пасем-

Am sic, въ апостазия „Жиролавлі Веса“ есте фъсем-  
пътотре; да ёа е фъсемпътотре din mai тълте привидие:mai  
дългът въчеста доведешите, катъкъ партда орлеанистикъ шиа  
передят сперанда шо въ ёа а нъръсит вътвъл ацигъдивеи Ап-  
контра Норочитвлі зілеи, шо ако ёа Mai доведешите, катъкъ  
въргърія чеа вогатъ, але къреіа интересе репресентатъ въ-  
твъл орган Mai тълт de 50 ani, пропеште Амиерів,   
везі бине съв тъкъта коадигизне, въ ачела ва фізи Амиерів  
ал пъчей, шо аста ню е пъдін пентра A. Наполеон, въчи  
катъкъ штитъ въніа въргърія, фінд орлеанистикъ, Mai вомѣлія.  
А Наполеон е въніа партда № 53

Din тóте есе: къ Л. Наполеон а дивіс партіде, въ  
ел а авткат дасвіра. Партиде сепарат пепънд а ма-  
фаче чева синтвре, синп, къ се прегътеск а се катопн.  
**Л**атре капії ревівлікані ші роіалісті кврт Ампелецері къ  
как ар фаче дитрети опвседівше до тінил Амперівлі.  
Дар лії Лед. Наполеон изгід і ма пасъ de оаєсьціві,  
ел воіеште съ фі ѿріжініт памаі de Клер ші ачваста ді-  
ажвіце. Де веііле партіде Амперівл п'аре а се маі теме,  
недечіле де каре се поіе потіхі вор фі вовле рельціві  
чо свот а се форма дитрет Стаг ші Клер. Се савве квікъ  
Со. Пана с'ар фі дитрет а вені ла Париі пептвз ка съ  
зпгъ de Амперат не Лед. Наполеон; десь пептвз ачв-  
аста Соінгія Са чере de ла зпсві Домівлі бртъбреле;  
Съ штёргъ зонкордатв, съ штёргъ челе патрв пропис-  
діві але лії Босвет, съ штёргъ късвторіа чівіль, ad. къ-  
свторіа съ из фі валивіль десь из е соінгіт de вісєрікъ,  
ші дп фіне съ дитретвкъ дп вісєрікъ літгрія роіаю ді-  
квръденіа ei, къчі партіда католікъ из веде а се фі рестав-  
рат соіетатеа п'оль п'я і се вор da ei атари васе сойде-  
рі. Е дитретваре п'оль дюсът L. Наполеон ва п'ята Амплю  
ачесте претенсіві? — везі ачі стъ тօть Грестатеа сітва-  
цівней. —

Сервіа. Din Белградъл Сервіе се скрие връхъреле  
къtre „Газета de Аграв“: Говори л Сервіе, дъвъ че-  
ре рев социетъціи de фънъдъці (на съзикъ къ Серві; ачесті  
бътні полекріді de капъ троес, тъкъ о социетате de фънъдъді,  
ши ротъві din Принчіпата барі сбот жъзестраді дела Дзеѣ  
къ тіжлооче ші материале ші интелектуалс таї есчеленте  
декът Серві съ п'яинъ асемене институт фолосіторів?!?)  
чезъ дела конспілатати цеперал австріак, ка съ се п'яидзе а  
се п'яеа житродъче ли Австрія кърділе сервешті. Конспі-  
латати цеперал жи аръть пъререв de рев къ п'я се п'яте  
фаче дества ли ачестъ dopindъ в говори л сервешті: пріп-  
вртаре импортъціоне кърділор сервешті ли Австрія ван-  
фи ші даці жлайните стражиаа опріть. Ачестата п'я таї къ ачел-  
скоп ам ногато ка съ аїенгът, кътъ ші кърділе ротъ-  
пешті въ ачесаші сбрте, ші тоївши, п'я кът штіт, din ро-  
тълі п'я с'я афлат ка съ вънъле не ли конспілате спре а  
се рідіка асеменеа п'яечі ші спре а се эдваче кърділе ро-  
тъпешті ли о ръбрікъ къ членелалте кърді афарь de серва-  
ші евреїка.

Мактепенгръ. Тот „Gazeta de Argen“ въприне о епистолъ дела гравците вътепенгрине, каре de ши ли зпел се веде какъ съпире, de азъ пърте тогава за десковерен симдиментеле им спиритъ че поте къ downените ли ачеа стъ цердъ славъкъ. Ли ачеа стъ епистолъ датралателе чи tim възле въприне за ачеста. Данъ ф-нъръшвоеа independ-

— *Французъ діл Монтенегра* сът съ естинъ ші гравіделе дереі. Ноі спершт., се таі квапінде жп пітіта ені<sup>1</sup> столъ, къ пріаудыла реславілі граніделе челе веі, ші *Французъ* діл оахілле ші семінгілле челе славічне каре. Торчія ле ствасе драйвік въ 500 ап. дела Кнезіи ші Вое-  
вогії серви, ші къ ел ва адъче ажхторів сваферінделор кре-  
штіні. Чеса че па пяятъ ефытъ пречесорыл сей, спершт.  
къ ва жуплі Даоілл, пріаудыктва. Ел аре о місівне таре,  
ші допінда котынъ е како скотъ да капет къ пороцире.  
Но пяльгъ отарълө *Монтенегрінік лъввескъ* тогъ пттай  
крештіні; таі тогъ Ердеговіна *Беломокітъ* де крештіні.  
*Земляни* докъ дѣна 1847 *Чернорік ажхторів* дела Въдіка-  
дін Четіоже. Еарі актоосе лъді вестеа, коткъ локіторій  
діл Даоіані ші *Добніжа* с'эр фі *Жетр'зіт*; ар фі стржисе  
даждія ші о ар фі тріміс ма пріауды Даоілл да Четіоже, каре  
Лі ші пріліміс съ скватълес; къ діл партеа пріаудь ві с'ад  
ші тріміс комісаръ да съ органісе же пе ачелю ділштірі жп  
конформітате къ чеалалть цеаръ; къ Торчіи ар аква гынд,  
ка съ оавпе тілітъреште птителе семінгіл. *Дар* пріауды  
лі въ лъса Фъръ апъзаре кът ва птееа. Чете de *Монтенегріні* втвиль прі тогъ Ердеговіна, ну даі пірдоа да піци  
во таре, ші прадъ кът пот не *Масълані*. — *Монтенегрі-*  
пойі се пльне, къ пльвереа че се фабрікъ жп дёра лор пъ  
таі е de трéвъ ші се тіръ пептръ че пріауды ну іа тъ-  
сврі спре а се гыті таі ввп, дакъ е ворба съ віль лакръ ла  
жиге ші таі греле. *Лі* фінє се зіче, къ піоте съ се трі-  
мідъ доі *Монтенегріні* жп *Австрія*, къ скоп спре а стәдіа  
фабрікъдіңпес пльвереі, ші се еспрімъ допінда, ка діл партеа  
говерпвлі *Австрія*к съ ну се пвпъ ставіль да аччаста.  
— *Не жытътате de вор фі адевърате тоге ачестъ*, ші есте  
де ажхон спре а конвінце жп фінє ші пе чел таі счастік,  
коткъ славі ай во фітторів кът de стръвчіт пептръ джы-  
ши атът de жытъпекъторів пепгръ веіні!

Гречія. **Ли** №**.** пречедінте с'а атіасе деспре конвен-  
ціона фъквть лотре репресенгандії Англії, Франції, Ру-  
сії, Баварії ші Гречії врівітобре ла релігіонна че требве  
сь о търтврісескъ Домінъ Гречілор. Нептру консеквен-  
деле челе дисемпльторе але вчесті конвенціоні не таі ло-  
тірчес одатъ ла єа, таі компліміодво. Скоопвлачесті кон-  
венціоні ликаєть ла 20. Ноетири лотре с'а атіасе пъ-  
тері ф'є ка съ адекъ до архіп'є спірітъ ші літера кон-  
стітюціоні гречешті въ трактатъ дела 1832, пріп каре Ап-  
глія, Франца ші Русія гарантісазъ въ рігат греческ inde-  
pendінте гъвернат de за пріпд ромапо католік din каса Ба-  
варікъ. Не къод Гречія таі тълт къ ажторія стрыілор  
се еліверъ де съв Тврчіа се лотр'вніръ трей пътері ка съ  
і асеквре лівертатеа. Філь каре пътере лжі гонія інтересъ  
с'є до парте. Нептру Лорд Палмерстоу ера гріжа de въ-  
петеній ка до Гречія съ се лігаетеіезе въ Габернія кості-  
тюціонарз. Франца, каре по атвочі ші джиса се вакъра de  
о констітюціоні din парте, ликъ воїа ачеаста dar tot de o  
датъ лакра лігра коло ка шіка Гречія съ девіль вът се ва-  
пітеа таі пеатрпнітіор de алтє пътері. **Ли** фіне Русії  
пред підгіл лі пъса de констітюціоні, dar въ атът таі вжъ-  
то се стръдіа ка ло позл рігат съ се пъстрезе ші съ  
се консоліде ачеаста релігіоне, ad. чеа орієнталь, ал въріа  
кап сакръ се сокогеште Царвл. Асфел се алесе din фамі-  
лія рецескъ ваварезъ за реці, ачеаста п'авѣ коні, ші аша-  
лві Огто требве съ зритезе зпвла din фрадії сеі. Двоя тра-  
ктатъ дела 1832 гречії лотр'вніръ о констітюціоне фор-  
таль, че се санкціонъ de Рецеле. **Ли** ачеастъ констітю-  
ціоне се зіче кіар: въткъ пітма ачеї пріпді се вор пътев  
сії по троплі греческ карі вор фі ді леце греческъ. Dar  
acheастъ декірр'ціоне въшвотъ акт о конгрегаціоне лотре  
поза констітюціоне ші трактатъ de ла 1832 двоя каре се  
гарантісазъ троплі греческ фърь кондіціоне ое с'єма di-  
настіїї Баварезе. **Ли** Гречія, афаръ de Рецеле пітма  
е алт чіпева католік. — Ресвоів чівіл сайд пітме алтгарев  
претендінтельі de коронъ ар фі фост консеквенца а старі  
контрр'ціоні. Челс треі пътері ар фі фост пітме констрінєс-  
ка амъєсрят трактатълві съ свділь гарантія, съ апере по  
претендінте, ші асфел съ обтврдъ Гречілор въ реце пеопль-

кет. Міністерівъ соглазъ превъзъ тоге ачесте консеквѣде, ші пості не амбасадоръ русескіи французескіи съ се съфтьваскъ аспира ачестей фртревъцію. Ресултатъ, вѣтшімъ, фѣ хотържреа: въ измай зи прівъде ре-ліцівпяа грѣхъ ва пятеа dompi ачесте попо-рвя греческ.